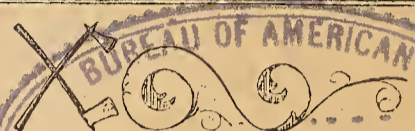




THE DAYBREAK



"WANKANTANHAN ANPAO KIN HIYOUNHIPI"—LUKE 1:78.

WOKAJUJU 50 CENTS

Santee, Nebr., DECEMBER, 1936

VOLUME XLVII, NUMBER 7

JAN 15 1937

BUREAU OF AMERICAN ETHNOLOGY LIBRARY

"The Indians and the Church."

(From the Episcopal Church Evangelist, Nov. 29, 1936.

Milahanska tamaka kin imahel Okolakiciye Wakan kin, Christ wayatanin wicoĥan kin Ikcewicaša eġna inyangkiye.

Lakota Oyate eġna wicoĥan econ kin el taku kiglege na waskuyeca aicage iyotan tanka kin wanji e, oyate kin le el okise wahecetu Okolakiciye Wakan kin el mniawicakaštanpi on opa hecapi.

Le inš he wanġilakiya. Florida ekta Seminoles ewicakiiyapi kin opeya wicoĥan kin iyopte. Ble Tankinyanyan makoce kin ekta Ikcewicaša unpi kin el, na makoce kin tuktektel nakun hecetu oyakapi.

Lakota eġna taku icakijapi na taku econpica kin hena Bishop Roberts yuwicakehanye ĥcin oyaka: wacekiye wicaša na hena niunpi kta on mazaska yukin kta heceglala šni, tka taku toktokeca on mazaska yukin kta iyececa.

"Wicoĥan kin le el taku ota ĥcin icakijapi oblaka owakihi. Wowasi econpi kin hena mnicapi wicakicagapi kte, hena eyašna tehan hantanhan mini akupi. Owacekiye tipi apiyapi kta on, na wacekiye wicaša na Wicaša Wakan tipi kin hunĥ hena otipi na inš owacekiyapi kte kin Christ owicoĥan kin el woštece. Anpetu iyohila hena wanunyakapi na tokel okihi hena unyuwaštepi kta unškanpi" eye.

Hekta omaka icunhan kola wašte wan \$150.00 unqupi on mnicapi nom unqapi. Lakota wacekiye wicaša on. Unma he makoce kin el tehan magaju šni on mini wašte wanice. Na ecel tancan kata wokuje (woyazan) wan ġila ota ececapi kin etu. Mnicapi kin he Lakota Wošna-Kaga wacinyepica wan un kin išnala iwašte šni, tka Lakota Oyate Tipi Wakan kin ikiyela tipi kin

hena ko. Inš he lecel wawicaqupi hiyu kin he tohanyan taku econ okihi kin he pazo.

Wawicaqupi lececa kin hena mazaska iyawa ognayan unlapi šni tka wiconi iyawapi oġna.—Poġetanka, Ieska kaga.

O holy Child of Bethlehem!
Descend to us, we pray;
Cast out our sin, and enter in,
Be born in us to-day.
We hear the Christmas angels
The great glad tidings tell;
Oh come to us, abide with us,
Our Lord Emmanuel!

South Dakota Pioneer Dies.

Mrs. Henry Bonnin, 65, great granddaughter of Chief War Eagle and Charles Mix county clerk of courts for two terms, died Tuesday of pneumonia after a few days' illness.

The funeral service was conducted by the Rev. D. W. Clark, of Ft. Thompson at the Episcopal Church at Greenwood, S. D. Burial was in the Greenwood Cemetery of the same church.

Mrs. Bonnin, nee Mercy Conger, daughter of Cass Conger and Julia Bruguier, grandadughter of the famous Indian chief, was born March 30, 1871, at Sioux Point, Dakota territory. The Bruguier were early Sioux City settlers.

After attending the Santee Normal Training School at Santee, Nebraska, Mrs. Bonnin took advanced work at Hampton, Va., and then returned to South Dakota to teach for 12 years in the government school at Greenwood.

She was married to Henry Bonnin October 19, 1890, at Greenwood, where he held a government post and operated a retail store. After 12 years at

Greenwood they moved to Wheeler, S. D., where he was appointed clerk of the courts and served two terms.

Then they moved to Wagner as early residents, he serving as postmaster for four years while Mrs. Bonnin was his assistant. Then she was elected clerk of the courts for two terms.

Five years ago Mrs. Bonnin moved to the family farm near here where she helped care for her father and mother who died about five and two years ago respectively.

Survivors include her widower, Henry; two daughters, Mrs. Fern Shell and Mrs. Nina Holm, both of San Diego; two sons, Charles H. Bonnin of San Diego and Conger Bonnin of Sioux City; and three sisters, Mrs. Jennie Cote of Wagner, Mrs. Alice Keeler of Lower Brule, S. D., and Mrs. Sibyl Bangall of Lake Andes, S. D.

The Joy of Giving

For somehow, not only for Christmas,
But all the long year through,
The joy that you give to others
Is the joy that comes back to you;
And the more you spend in blessing
The poor and the lonely and sad,
The more of your heart's possessing
Returns to make you glad.—Whittier.

Preparation:

It is a great thing when a man brings his will into line. Shall we prepare by willing that this is to be the finest Christmas thus far? We can do it by letting Christ be the center of Christmas. Let Him be what He is: the reason for high gladness and heavenly moments on earth. We will sing and rejoice, at home and in church, be glad and give thanks because of Him.

ANPAO KIN
SANTEE - - - NEBRASKA

Millard M. Fowler - Publisher

Anpao—The Daybreak. is published in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest.

The subscription price is 50 cents per year, two years one dollar.

Executive and Editorial Office, Mission S. D.

EDITORS

Rev. Paul H. Barbour - Mission, S. D.
Rev. C. C. Rouillard--Little Eagle, S. D.

Entered at the Post Office at Santee, Nebr., as second class matter, and accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 Act of October 3, 1917, authorized May 17, 1920.

The months in which the Anpao is issued are: Jan.-Feb., Mar., Apr.-May, June, July-Aug., Sept., Oct.-Nov., Dec.

(The Daybreak)

Wi akenonpa (one year eca) kašpa-pi zaptan kajujupi kta.

Wi wikcemna nonpa sanpa topa (two years) eca mazaska wanji kajujupi kta.

Money Order, Mission, S. D., on opetonpi qaiš wowapi askapi Rev. Paul H. Barbour yekiyapi kta.

St. John the Baptist Church. Bullhead, S. D., Sept. 12, 1936.—Anpao Kin:

Kola woyakapi wan wašte nayañon-pi wacin ye lo. Lecala wicaša okinihan waniyetu 76 henakeca na Chief Mr. Pius White Hand Bear ecipyapi lo. Bullhead oyanke etan. August 24, 1936 1:00 p. m. icunhan te. Iyuha Convocation ekta wacekiye wicaša kin unpi, na miye wamayazanka on ena waun, qeyaš mahiyohipi heon ekta wai. August 25, el 2:00 p. m. ehan wicañapi makece ekta unkayapi, he icunhan wica, winyan na wakanheja koya 164 ipi.

Wicaša kin le akicita wan ateye hecel lila yuonihanyan waecakiconpi. Oiyokišica eekiya oiyokipiya waeconpi. Wicaša taku wašte econ kin ota, tka wanji iyomakipi kin he lee; St. John the Baptist Church kin le inajinkiyapi. Tka Bishop hi yunkan el i na Tipi Wakan kin le inyanke kte lo eya icekiye; heon Bishop hecetula na lehanl wana wicota hel opapi. Ho wicaša lececapi qon wanna oyasinna henala ayapi, ca tecapi icagapi kin hena inš eya wanjila eša wowacinye yuha wacinpi, na waniye kta wacin un po. Na nakun niye ničiye wacin po. Ho henala epin kte lo. Tona le lawapi oyasin na-

peciyuzapi lo. Nitakolapi wanji miye, Johnson Brown Eagle. Watauga, S. D.

—o—

CHRISTMAS WAKICICUPI.

Christmas Anpetu ed wakicicupi wo-econ kin he ehanna Christmas hihanna tokaheya qonhan "Wicaša ksapa wi-yohiyanpatanhan hipi qa Wakanheja kin wanyakapi, yunkan wopiye hdu-ganpi hehan taku qupi heciyatanhan otokaheya heconpi. Omaka ičiyaza wocon kin patawanjina econpi, qa ake de Christmas kin, dehan makoncage wowiyuškin ed cantewaštepi kta on kodawicunyanpi kin hena wawicunqupi.

Okihipica yunkanš tona "Anpao Kin" dawapi ece kin iyohi taku aiyotan on canteniwaštepi kta wawicaqupi cičupi ehantans. Taku mazaska on opeton-pica šni heca e cičupi kta.

Wicozani kin he cičupi kte—tancan zanipi kin he oičihiya unpi oahdehe tawa kin hee heon, qa toketu kašta tanyan awanihdake kta wookihi yuhenicipyapi.

Tankan ounyanpi kin ed wowiyuškin qa manin etipi iditakapi wan cičupi kte. Wakeya ohna etipi, wihni omanipi, nunwanyapi, copapi, sungokidepi.

Nitoni en wowaši nitawa kin en wawayupike, qa woonspe hecen tohanyan on tanyan kte eced ecanon kte cin he ciču kte.

Imagaga-ničiye kta qa on tanyan iyonipte kta taku econ iyonicipi kin he ciču kte.

Kodaunkiciye qa tuwe kašta kodaya yaun kta wawicaqupi kin he ciču kte.

"Wicaqupi kin he wašte qa icupi kin hee aoptetu heciyatan wicocantewašte kin u kin he oyakañnige kta, heced cante wašte-ičiyapi oahinape iyotan tanka kin he ummapi kin hena owicakiyapi kin hee kin he ciču kte.

WAKANTANKA ohoda, iyekiyapi, Iye maka kin de akan Towasake on taku owasin awanyake qa waecowicakiyeye kin hee, qa Iye woyawašte niču qa tanyan oniciye hena pidaya yeksuye kta ciču kte.

Awannihdake heced taku owotanna idukcan on hecetu sdonyaye on eced ecanon kte, qa taku šica etanhan token nayajin kta e ciču kte.

Waeconpi etanhan wowiyuškin, yati ed, kodawicayaye ektakiya, tiošpaye yati ed, niye ikapeya unčhipi šni ed.

Taku ota etanhan dena wakañnige. Dena yuhe unniciyapi unkohipi šni,

ešta hena ataya tawayaye kta oyakihi kta iyeced wookihi ničupi. Tokatakiya yapi qa cantewašteya unpi oun oahdehe tawa kin hena ee wicawada. Hena cona unpica šni.

Okodakiciye Wakan opa heuncapi kin on Wakantanka qa iyokihe oya-te ektakiye waeconqonpi kta He cantewašteya niunpi oni kin hee.

Okage tona cajemdate hena yuicaga po kinhan canteniwaštepi kta qa Christmas woawacin duecetupi kte.

Unkiyepi ataya en Christmas he wowiyuškin kin hee kta. Anpetu hecena etu kte šni tka omaka ihunniyan hecetu kuwa po. Qa wawicaqupi tona cin-ciciyapi hena nicantepi mahed sanpa ota oicaga nunwe. Christmas on iyuha tiwahe mitawa om nape unniyuza-pi. Cyril C. Rouillard, Iapi Kañnige.

—o—

Itancan Unkitawapi Toni
Kin qa Tawoonspe.

1. Christ Toni kin he tukten oyakapi he?
.... Ohanyanpi Kin.
.... Wotanin Wašte Topa Kin.
.... Wayuotanin Wowapi Kin.
.... St. Paul Wowapi Kage Kin.
2. Christ tukten tonpi he?
.... Jerusalem.
.... Nazareth.
.... Capernaum.
.... Bethlehem.
3. Wahošiye Akenonpapi kin wanji:
.... Paul hee.
.... Stephen.
.... Moses.
.... Peter.
4. Christ wowaši kin de, wanji tukte onspe he?
.... Hokuwapi.
.... Wojuwicaša.
.... Tañcaskana Awanyaka.
.... Cankajipa.
5. Tuwe Paha kin akan Wowahokonkiye eye he?
.... Paul.
.... Peter.
.... Itancan unkitawapi.
.... John Baptisma Wicaqu kin.
6. Wicaša wan Christ wanyake kta on can wan iyadi kin tuwe he?
.... Nicodemus.
.... Zacchaeus.
.... Matthew.
.... Simon Peter.
7. Christ Yutokecapi kte qonhan tuwe ob paha akan un he?
.... Wahošiye Wakan Akenonpapi.
.... Matthew, Mark, qa Luke.
.... Peter, James qa John.

Report on Amount Received for Anpao
From 1936 Convocation.

CHEYENNE	W. A.
St. Andrew	\$.50
St. Luke's	1.00
St. Thomas'	1.00
CROW CREEK	
St. John Baptist	4.00
ROSEBUD	
All Saints	1.00
Calvary No. 1	1.50
Calvary No. 2	1.00
SANTEE	
Holy Faith	1.00
STANDING ROCK	
St. Elizabeth's	1.00
YANKTON	
St. Philip's	4.00
SISSETON	Y. P. F.
St. Mary's	5.00
TOTAL	\$21.00

1. Oape iyohi
Wacinciya
Niho waonsida,
Itancan kin.

CHORUS—
Wacinciya Niye hea,
Oape iyohi,
Wanikiya Mitawa,
Ekta ci u.

2. Tohand mikiyena,
Yaun kinhan,
Wawiyutanye kin,
Waśake śni.

3. Wowiyuśkin kin en,
Wicakije,
Ohankoya u qa,
Miei un ye.

4. Woiwahoye qa,
Nitawacin,
Onspe makiya ye,
Wacinciya.

5. Wakantanka Niye,
Mayuha ye,
Ate, Cinhintku kin,
Ya-waśtepi. Amen.

"Help make your church a place where men and women and children, all who come, shall find and feel the divine presence and love revealed. It is he'd out to every one of us through the glorious fact of the Incarnation, (Jesus wicaśa icigage) the coming among us of God Himself in the person of Jesus Christ. That is what Nicbrara Deanery stands for, and what our whole Church stands for everywhere."—C. C. R.

NOONDAY PRAYER.

O Saviour of the world, who by thy Cross and precious Blood hast redeemed us;

Save us, and help us, we humbly beseech thee, O Lord.

Blessed Saviour, who at this hour didst hang upon the Cross, stretching forth thy loving arms; Grant that all mankind may look unto thee and be saved; through thy mercies and merits, who livest and reignest with the Father and the Holy Ghost, ever one God, world without end. *Amen.*

Lord Jesus, who didst stretch out thine arms of love on the hard wood of the Cross that all men might come within the reach of thy saving embrace; Clothe us in thy Spirit, that we, stretching forth our hands in loving labor for others, may bring those who know thee not to the knowledge and love of thee, who with the Father and the Holy Ghost livest and reignest one God, world without end. *Amen.*

Our Father, etc.

The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the Fellowship of the Holy Ghost, be with us all evermore. *Amen.*

Grace before Meat.

The eyes of all wait upon Thee, O Lord:

And Thou givest them their meat in due season.

Thou openest Thine hand:
And fillest all things living with plenteousness.

Bless, O Father, thy gifts to our use and us to thy service; for Christ's sake. *Amen.*

¶ Or this.

Give us grateful hearts, our Father, for all thy mercies, and make us mindful of the needs of others; through Jesus Christ our Lord. *Amen.*

WICOKAN HIYAYE WACEKIYAPI.

Maka Wanikiye cin, Niye canicipawega nitawa qa niwe tehike cin on opeunyakitonpi kin;

Ounyakiyapi qa niunyakiyapi kta e, Itancan, onśiiciya iceunniciyapi.

Wanikiya waśte, mazaśkanśkan oape kin de iyehan isto wacantkiye nitawa kdugan canicipawega akand otkeya nanke ciqon; wicaśa owasin niye ekta etonwanpi qa niwiciyapi kta e hecen wicakiyuśtan ye; maka owihanke wanin Ateyapi kin qa Woniya Wakan kin om ohinni Wakantanka wanjina ni yaun qa wowaśake duhe cin, Niye nitowaonsida qa nitowaśte kin hena eciyatanhan. *Amen.*

Jesus Itancan, niye Icipawega can suta kin akan isto wowaśtedake nitawa dugate cin on wicaśa owasin wowanikiya iyohipi kta ed wicayagluha kta; Woniya nitawa koyag unyanpi ye, hecen unkiś eya tona sdonniyanpi śni kin sdonniyanpi qa waśtenidakapi kta on iyepi ekta itoheya wowaśtedake on waeconqonpi kta, Niye Ateyapi kin kici qa Woniya Wakan, Wakantanka wanjina niyaun ya wokiconze duha, maka owihanke wanin. *Amen.*

Ate unyanpi, etc.

Jesus Christ Itancan unyanpi towaśte kin, qa Wakantanka towaśtedake kin, qa Woniya Wakan taokodakiciye kin, unkiyepi owasin ob ohinniyan un nunwe. *Amen.*

Wotapi on Wopida Eyapi.

Itancan, taku iśta yuke cin owasin anipepi:

Unkan iyehantu eca tawoyutepi wicayaqu ece.

Ninape yakdubdaya:

Qa taku niun kin owasin taku cinpi kin imnawicayaya ece.

Ate, wawicaqupi idagunyanpi kta unyaqupi kin dena qa nakun niye waecaunniconpi kte cin he yawaśte ye, Christ eciyatanhan. *Amen.*

¶ Qais de.

Ate unyanpi, wowaonsida ota nitawa kin on wicocantewaśte unyaqupi kin, qa tona wicakijapi kin he na ohinni wicakiksuyeunyan miye; Jesus Christ Itancan unyanpi kin he eciyatanhan. *Amen.*

Wicanagi Ikte Woiyukcan Wan.

Allen, S. D., Sept. 20, 1936—Wowacinye yuoblecapi wicoñan kin he wacekiye wicaśa kin isñala econpi kta iyowajapi woiyukcan kin hee.

Woiyukcan kin le uncikpanipi na wicalapi śni etanhan icage kin heca.

Christ econwicaśi kin he hecetu, wicaśa wan awicakehan wicala ehantans, tona tewicahinla kin hena tohanyan wowacinye kin he aktapi śni kin hehanyan takecin śni un kta he?

Wicaśa wan tawicu tehinla kin he woatakuni śni wan el katinyan mani ya ca wanyaka ehantans nikiye wacin kte śni he? Nains cinca wan lila wastekila yunkan atakuni kte śni wan etkiya oñankoya ya wanyaka ehantans, hunku kin nikiye wacin kte śni he?

"Wicaśa otioyohi Wotanin WASTE kin owicakiyaka po," eyapi kin he tokeñcin suta hecin, ins eya: "Tuwa nañon kin, u po, eyin kta," eyapi kin he iyehanyan suta. He ecel econqonpi he? Pogetanka Ieska kaga. From the Episcopal Church Evangelist, of Sept. 20, 1936.

Porcupine, S. D., October 14, 1936.—Anpao Kin: Mitakolapi ake wayuotanin cišipi kte lo. Hekta October 3, 1936 heehan St. Albans Chapel el, wica, winyan na Y. P. F. unpi kin omniciye apikiyapi. Mr. Thomas Standing Elk, he wocekiye econ. Tokaheya olowan 56 he unlowanpi, na Oñan 17: etanhan yawapi. Wowicala na Wocekiye. Ake olowan 162 he unlowanpi. Wowapi Wakan yawapi on Mr. Thomas Standing Elk. woglake. Omniciye tawicoñan on Mr. Thomas Black Bear, woglake. Itancan omniciye apikiyapi kta yaotanin.

Wica Omniciye Oitancanpi Kin.

1. Mr. Eddie Iron Cloud, 2. Mr. James Black Bull, 3a. Mr. John Little Soldier, 3b. Mr. Romeo Pretty Hip. 4. Mr. Eugene Porcupine, 5. Mr. Moses Brave Heart, 6. Mr. Frank Fools Crow.

Winyan Omniciye Oitancanpi Kin.

1. Mrs. Amy Eagle Fox, 2. Mrs. Bertha Porcupine, 3a. Miss Kathrine Black Bull, 3b. Miss Mollie Standing Elk, 4. Mrs. Fannie Standing Elk, 5. Mrs. Mary Old Shield, 6. Mrs. Augusta Pretty Hip, 7. Mrs. Jessie Pretty Hip, 8. Mrs. Nancy Little Soldier.

Y. P. F. Oitancanpi Kin.

Advisor Mrs. Amy Eagle Fox, 1. Ethel Old Shield, 2. Marie Fools Crow, 3. Irene Red Nest, 4. Bertha Brave Heart.

Rock Ford, S. D., Dec. 4, 1936.—Anpao Kin: St. Mark's Church okna Nov. 14, 1936 wica omniciye apikiyapi. 1

William Mexican. 2 Bennie Afraid of the Hawk, 3 Peter Charging Thunder, 4. George W. Clifford.

Winyan Oitancanpi cajepi: 1 Mabel Afraid of the Hawk, 2 Bessie Mexican, 3 Hannah Charging Thunder, 4 Ollie Galligos, 5 Sophia Crow. Lena wi 12 ičiconzapi.

St. Matt. 6:19, el un tka, otokahe etanhan yawa po, na oekle 19 hetanhan iyotan on omniciye waktawicayapi kta. Na maka kin lel watonpike cin waho-konwicakiya yo. Watankaicilapi kte śni, na woyuha atakuni śni aya ece kin wacinyanpi kte śni, tka Wakantanka niun kin taku iyokipi kte cin iyakicuya unqupi kin hee taku waste ece econpi kta wicoñan waste ijicapi kta, wapa-mnipi na wawicaqupi tawatelyapi kta. Taku tokata ihe cin he ekta ahekie waste wan eičiknakapi kta, hecel wiconi owihanke wanica yuhapi kta. Taku yuhe ciciye cin hena tanyan yuha yo. Ikcekceya, ecinśniyan wakinicapi kin hena nakicipa yo. Woslolye woi-tonśni akinicapi kin he nakun wanjikji he el opapi on wacinyanpi kin etan icunonpa iyayapi. Wowaonsila mici un nunwe.

St. Mark's Church etan le unklutaninpi. Tona "Anpao Kin" iyacupi nape unniyuzapi.—Rev. Mr. John Black Fox, yuotanin.

St. Thomas Chapel, Sept. 22, 1936.

Lecala Convocation akli na ake wicoñan waste ota unkokiyakapi kin on St. Andrew le unqonpi bliheičiyapi, na on Rev. Holmes Memorial Stone en okiyapi kta kluştanpi. Lecetu kta keyapi: St. Andrew opa kin otioyohi iye-cinka ahiknakapi kta kluştanpi na Treasurer Patrick Shields el na he wopila heca.

Hehanl Tipi Wakan apiyapi kta on wamnaye cin piwicayapi; hecen wamnayan tannilapi qon Report klohipi. Na teca lena wowaśi econpi kta wica-yuştanpi: Y. P. F. etan Steven Redfox, Amos Bluecoat na Albert Useful Heart. Winyan omniciye etan Mrs. Shields na nom wowaśi le el ičicupi. Mrs. Agnes Useful Heart, na Mrs. Nellie Shoulder. Wopila heca.

Church unkitawapi kin lila śicaya he. Tate on hekta nonpa yuśice cin heon pikiyapi kta na he klutecapi wacinpi kta keyapi. Eya wanna \$106.15 cash unyuhapi, na \$700.00 uncinpi. Tokin wowaonsila nitawapi on unyekisuyapi nin.

Hehan ake Christ on wokiksuye tanka kin on ikluwiyeyapi. Christmas on

Oitancan, 1 Mr. Mark Garter, 2 Sec'y Willie R. Rattle, Collectors: 1. Grover Redfox, 2 Mrs. Agnes Crowfeather. Treas. George On The Tree. Na wancag 5 boxes of apples ounkiyapi. Wopila heca.

Na Bishop Pledge on nakun wocekiye econqonpi by Rev. L. M. Rouillard. Bishop taku cin kin he oknayan yuwakan econpi. Token Christ ikiyela wicaśa awicahipi kta woiciconze kin hee. Ho na heon Anpetu Wakan otioyohi wocekiye eyapi kta, na tona okihipi kin tiwahe wocekiye en, na wicaśa tan atayela en, na Winyan Omniciye, Y. P. F. na St. Andrew kin. awicakehan wopila heca.

Tona lawapi oyas cekiyapi nitawapi el unkiksuyapi po.—Mr. Patrick Shields yuotanin.

Qa Itancan wanjidan Jesus Christ, Wakantanka Cinhintku hecedan-icage cin, Maka owasin itokamya Atkuku lin etanhan icaga; Wakantanka etanhan Wakantanka, Iyoyanpa etanhan Iyoyanpa, Wakantanka hca etanhan Wakantanka hca, Icaga, kagapi śni, Ateyapi kici okonwanjidan; He iye taku owasin kaga; He, wicaśta unkiyepi on, qa unnipi kta e, mañpiya kin eciyatanhan kuya hi, Qa Woniya Wakan kin eciyatanhan Witanśna un, Mary etanhan wicaceñpi icu, qa wicaśta ičicaga kin he wicawada;

Wocekiye Kin.

Itancan, nitowaste kin unkicantepi kin en oyakaştan kta, ičeunniciyapi; hecen Nicinksi Jesus Christ wicaceñpi en ičicu kin he Oknikde wan hośihi kin eciyatanhan sdonunyanpi kin, he iye-cen iye canicipawega tawa qa kakije cin eciyatanhan, kini kin wowitan kin he en unkaipi kta; Jesus Christ, Itancan unyanpi kin hee eciyatanhan. Amen.

Wocekiye Wan.

Wakantanka Iyotan-waśaka, wowaonsida owasin Ateyapi kin, nitowaste qa nitowacantkiye waste kin heon onśiçiya wopida unniçupi. Wiconi kin de en wowaste owasin on unniyawaste-pi tka iyotan, Jesus Christ Itancan unyanpi kin maka oyate owasin niwicaye cin, he nitowastedake yawapica śni, heon wopida unniçupi; Nakun Niye ed unkiçicupi qa anpetu iyohi owotanna maunnipi kta ionsiunda miye. Nicinksi heceena kin Jesus Christ towašte kin he eciyatanhan. Amen.